

## **13th India-Japan Foreign Ministers' Strategic Dialogue**

October 07, 2020

External Affairs Minister Dr. S. Jaishankar held 13th India-Japan Foreign Ministers' Strategic Dialogue with his Japanese counterpart, H.E. Mr. MOTEGI Toshimitsu on 7 October 2020 in Tokyo.

2. Reaffirming the mutual trust and shared values, they reviewed the progress made in India-Japan Special Strategic and Global Partnership and discussed convergence in various areas, including maritime security, trade and investment, manufacturing, skill development, connectivity and infrastructure, health and wellness, Indo-Pacific Ocean Initiative (IPOI) and UN Reforms.

3. Recognizing the increasing role being played by digital technologies, the two ministers highlighted the need for robust and resilient digital and cyber systems and in this context, welcomed the finalization of the text of the cybersecurity agreement. The agreement promotes cooperation in capacity building, research and development, security and resilience in the areas of Critical Information Infrastructure, 5G, Internet of Things (IoT), Artificial Intelligence (AI), among others.

4. The two ministers exchanged views on regional and global issues of mutual interest and agreed that the strong and enduring partnership between the two countries will play a pivotal role in overcoming challenges posed by the COVID-19 pandemic. They emphasized that a free, open and inclusive Indo-Pacific region must be premised on diversified and resilient supply chains; and in this context, welcomed the Supply Chain Resilience Initiative between India, Japan, Australia and other like-minded countries.

5. The two ministers concurred that the Indo-Pacific region has acquired greater salience in recent times and underscored the need for India and Japan to work together for the benefit of the region. Reaffirming the similarities in their respective Indo-Pacific visions, that are based on rule of law and respect for sovereignty and territorial integrity, the Japanese side agreed to be the lead partner in the connectivity pillar of the Indo-Pacific Oceans' Initiative (IPOI) and jointly take both countries' respective visions for the Indo-Pacific forward.

6. The two ministers wished each other the very best and looked forward to the conduct of the next Annual Bilateral Summit in India at a mutually convenient time for the two Prime Ministers.

**Tokyo**  
**October 07, 2020**

Link of Official Press Release :

[https://mea.gov.in/press-releases.htm?dtl/33100/13th\\_IndiaJapan\\_Foreign\\_Ministers\\_Strategic\\_Dialogue](https://mea.gov.in/press-releases.htm?dtl/33100/13th_IndiaJapan_Foreign_Ministers_Strategic_Dialogue)

## 第13回印日外相間戦略対話

2020年10月7日

2020年10月7日、インド外務大臣のS. ジャイシャンカル博士は日本国外務大臣の茂木敏充氏と、第13回印日外相間戦略対話を東京で開催した。

2. 両国間の相互信頼と価値観の共有を再確認した両大臣は、印日特別戦略的グローバルパートナーシップ下における進展を再考、海洋安全保障や貿易・投資、製造業や技能開発、接続性とインフラ、医療と福祉、インド太平洋イニシアチブ(IPOI)、そして国連改革といった両国の関心が収斂する多様な分野に協議を行った。

3. デジタル技術が担う役割が拡大している事実を認識し、両大臣は堅牢で弾力性のあるデジタル及びサイバーシステムの必要性を強調、これに関連しサイバーセキュリティ合意文書の最終化を歓迎した。同合意は、重要情報インフラや5G、もののインターネット化(IoT)、人工知能(AI)等の分野における能力構築や研究開発、安全保障や弾力性について協力を促進するもの。

4. 両大臣は、両国が共に関心を持つ地域的・世界的課題について意見を交換し、両国の強力かつ長期的なパートナーシップが、新型コロナウイルスによってもたらされた課題克服に中心的な役割を果たす点で同意した。さらに、自由で開放的かつ包括的なインド太平洋地域は、多様で弾力のあるサプライチェーンを基盤としなければならないと強調した上で、インド、日本、オーストラリアといった志を共にする国々によるサプライチェーン弾力性イニシアチブを歓迎した。

5. 両大臣は、インド太平洋地域が近年、重要性を増している点で一致、インドと日本が地域の利益のために協力していく必要性を強調した。法の統治や主権の尊重、領土の完全性を基本とする両国のインド太平洋ビジョンの類似点を再確認した上で、日本側はインド太平洋イニシアチブ(IPOI)の接続性の柱におけるリードパートナーとなること、さらに共にそれぞれのインド太平洋ビジョンを前進させることに同意した。

6. 両大臣は互いの活躍を祈願した上で、次回の年次首脳会談が両国首脳の都合の良い時期にインドで開催できることを楽しみにしている、と述べた。

**東京**

**2020年10月7日**